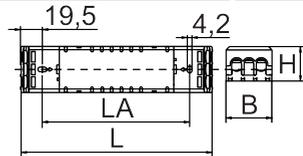
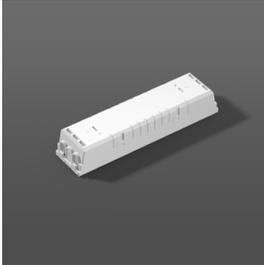


# INSTRUCTION

Blu2Light  
982744.002

**RZB**  
LIGHTING

≈ 220 - 240 V 0/50/60 Hz IP 20



L 175, B 42, H 32



150 g



INSTRUCTION  
WARTUNGSPLAN/  
MAINTENANCE  
SCHEDULE

DIN EN 61340-5-1



**Technische Daten:****Netzeingang**

Spannungsbereich:	220 - 240 V
Frequenz:	0/50/60 Hz
Max. Leistung:	6,5 W

**DALI-Bus**

Strom PRI	2 mA
Max. Strom SEC	200 mA
Max. Gesamtlänge des Busses (2,5 mm <sup>2</sup> )	300-600 m

**Schutzart**

IP 20

**Max. Belastbarkeit des DALI-Busses**

Max. Anzahl anschließbarer EVG	64
--------------------------------	----

**Funk-Sender/Empfänger**

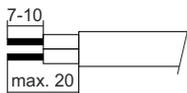
Betriebsfrequenzen:	2,402...2,480 GHz
Max. Ausgangsleistung:	< 10 mW EIRP

**Betriebsbedingungen**

Umgebungstemperatur, Ta	+0°C - +50°C
-------------------------	--------------

**Anschlussleitung**

Querschnitt (starr und flexibel):	0,75 - 2,5 mm <sup>2</sup>
Abisolierlänge:	7 - 10 mm

**Technical Data:****Mains Input**

Voltage range:	220 - 240 V
Frequency:	0/50/60 Hz
Max. Power:	6,5 W

**DALI-bus**

Current PRI	2 mA
Max. current SEC	200 mA
Max. total wire bus-length (2,5 mm <sup>2</sup> )	300-600 m

**Type of protection**

IP 20

**Max. DALI load**

Max. number of connectable ECGs	64
---------------------------------	----

**Radio transceiver**

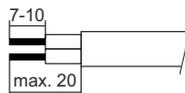
Operating frequencies:	2,402...2,480 GHz
Maximum output power:	< 10 mW EIRP

**Operating conditions**

Ambient temperature, Ta	+0°C - +50°C
-------------------------	--------------

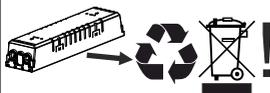
**Connectors**

Wire cross section range (solid and stranded):	0,75 - 2,5 mm <sup>2</sup>
Wire strip length:	7 - 10 mm

**Entsorgungshinweis**

Gemäß EU-Richtlinie 2002/96/EG für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), darf dieses elektrische Produkt nicht mit dem gewöhnlichen unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Bitte entsorgen Sie dieses Produkt, indem Sie es dort zurückgeben, wo Sie es erworben haben, oder bei einer kommunalen Recycling-Sammelstelle in Ihrer Nähe.

**Disposal Instructions**

In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste.

Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.

## Beschreibung

Der DALI Extender 64 ist eine DALI-Spannungsversorgung für bis zu 64 DALI-Betriebsgeräte.

Zusätzlich eingesetzt ermöglicht er eine Verlängerung der DALI-Leitung um weitere 300 m.

Der DALI Extender 64 dient zudem als Stromversorgung für bestehende DALI-Applikationen, um diese Blu2Light-fähig zu machen.

Gehäuse mit Zugentlastung für unabhängige Montage.

Das Gerät wird drahtlos per Bluetooth 4.2 von der LiNA Connect- und LiNA Touch-App mit einem iPad und iPhone gesteuert.

Es werden Geräte vom Typ Apple (ab iOS 10) und Android (ab 5.0) unterstützt.

Die App kann kostenfrei von Apple Store und Google Play heruntergeladen werden.

## Description

The DALI Extender 64 is a DALI power supply for up to 64 DALI control gears.

Used additionally, it extends the DALI line to another 300 meters.

The DALI Extender 64 also serves as a power supply for existing DALI applications in order to make them Blu2Light-capable.

Housing with strain relief for separate installation.

The device is controlled wirelessly via Bluetooth 4.2 from the LiNA Connect and LiNA Touch app with an iPad and iPhone.

Devices of the type Apple (from iOS 10) and Android (from 5.0) are supported.

The app can be downloaded free of charge from the Apple Store and Google Play.

## Installation

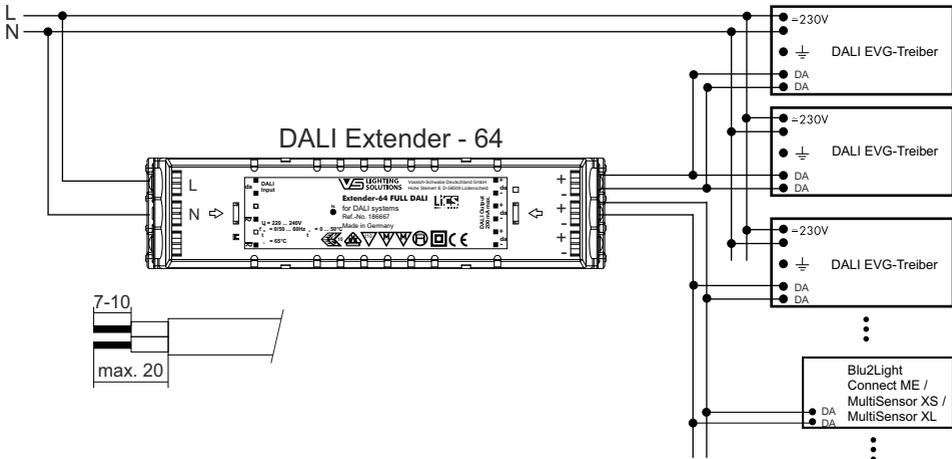
Stellen Sie sicher, dass der Strom ausgeschaltet ist, bevor die Klemmen verdrahtet werden.  
Nur 0,75-2,5 mm<sup>2</sup> massive oder flexible Leitungen verwenden. Am Ende der Leitung ca 7-10mm der Ummantelung abisolieren. Bei Benutzung flexibler Leitungen müssen Aderendhülsen verwendet werden.

Kabel in die entsprechenden Anschlüsse einführen.

Stellen Sie sicher, dass Eingang und Ausgang richtig angeschlossen sind. Der Netzeingang ist mit den Buchstaben L und N markiert, der DALI-Ausgang ist mit + - markiert.

Wird das Gerät in einer warmen Umgebung installiert, muss beachtet werden, dass die Umgebungstemperatur nicht den angegebenen maximalen Wert überschreitet.

### Anschluss-Schema DALI Extender 64 im Blu2Light-System



**Hinweis:** Es darf auf keinen Fall die Netzspannung oder jegliche andere Fremdspannung auf die DALI-Steuerleitung gelegt werden, da dies zur Zerstörung einzelner Systemkomponenten führen kann.

## Installation

Make sure that the mains voltage is switched off when making any connections.

Use 0,75 - 2,5 mm<sup>2</sup> solid or stranded conductor electrical wires. Strip the wire 7-10 mm from the end.

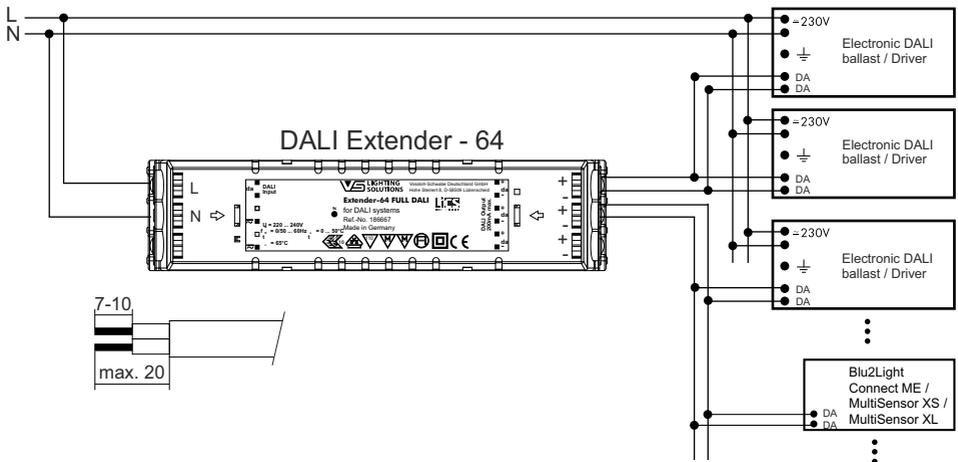
When using flexible cables, ferrules must be used.

Insert the wires to the corresponding holes and tighten the connector screw. Make sure to connect the input and outputs correctly.

The mains input is marked with the letters L and N, the DALI output is marked with + - .

If the device is installed in a warm environment, it must be taken into account that the ambient temperature does not exceed the specified maximum value.

### Wiring diagram DALI Extender 64 im Blu2Light-System



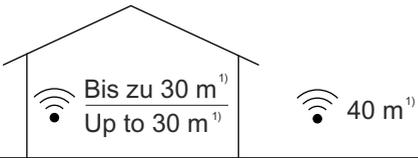
**Note:** Under no circumstances may the mains voltage or any other external voltage be applied to the DALI control line, as this can lead to the destruction of individual system components.

## Reichweite Range

### Funk-Sender / Empfänger transmitter / receiver

Betriebsfrequenzen: 2,402 ... 2,480 GHz  
Operating Conditions:

Max. Ausgangsleistung: < 10 mW EIRP  
Max. Output power:



### Kompatible Geräte:

#### Comaptible devices:

- ✓ iPad Air 2 oder später  
or later
- ✓ iPhone 6, 6 Plus oder später  
or later
- ✓ Android 5.0 oder später  
or later

<sup>1)</sup>Die Reichweite ist stark von den umliegenden Hindernissen wie Wänden und den Baumaterialien abhängig.

Range is highly dependant on the surrounding and obstacles such as walls and building materials.

Die Reichweite des Funksignals hängt von der Umgebung ab, z.B. Leuchte, Möbel, Menschen oder der Gebäudekonstruktion. Sie muss in der Installation geprüft und abgenommen werden.

The range of the radio signal depends on the environment, e.g. on luminaire, building construction, furniture or people. It must be testes and approved in the installation.

Um eine gute Funkverbindung zu gewährleisten, darf die Steuereinheit nicht komplett mit Metall verdeckt werden!

To ensure a good radio connection, the control unit must not be completely covered with metal!

## Erstmalige Anwendung

**i** Die LiNA Apps sind leicht zu installieren. Folgen Sie einfach diesen Schritten:

### First time use

LiNA apps are easy to install. Follow these simple steps:

1. LiNA Connect und LiNA Touch App aus dem Apple App Store downloaden.  
Download the LiNA Connect and LiNA Touch app from Apple App Store.
2. Blu2Light - betriebene Geräte einschalten.  
Switch on your Blu2Light operated devices.
3. App LiNA Connect öffnen, auf + klicken.  
Open the LiNA Connect app, click on +.
4. Scannen Sie den QR-Code auf einem neuem Bluetooth-Gerät.  
Scan the QR code on a new Bluetooth device.
5. Benennen Sie es und klicken Sie „Fortsetzen“, danach auf „Gerät integrieren“.  
Name it and click "Continue", then "Integrate device".
6. Den Vorgang für alle benötigten Geräte wiederholen.  
Repeat the process for all required devices.

7. Dann starten Sie die Gerätesuche mit „Express setup“. Jedes Bluetooth-Gerät sucht nach allen angeschlossenen Geräten und erstellt eine Funktionsgruppe.  
Then start the device search with "Express setup". Each Bluetooth device searches for all connected devices and creates a function group.

## Zusatzinfo: LiNA Connect - Inbetriebnahme und Konfiguration, LiNA Touch - Bedienung.

## Additional info: LiNA Connect - installation and configuration, LiNA Touch - operating.



Link zum iOS - LiNA Connect  
Link to iOS - LiNA Connect



Link zum iOS - LiNA Touch  
Link to iOS - LiNA Touch



Link zu weiteren Informationen  
Link to more information



Link zum Android - LiNA Touch  
Link to Android - LiNA Touch

## EU-Konformitätserklärung / EU Declaration of Conformity



### EG-Konformitätserklärung / EC Declaration of Conformity

Der Hersteller

The manufacturer

Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH  
Wasenstr. 25  
D-73660 Urbach



Vossloh-Schwabe Deutschland GmbH  
Wasenstrasse 25  
D-73660 Urbach  
Tel. 07145/9800-0 Fax 07145/9800-122

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass die  
nachstehend aufgeführten Produkte

declares in sole responsibility that the products listed  
below

Typenbezeichnung / Product Type	Artikel-Nummer / Reference Number
Extender-64 FULL DALI	186667

übereinstimmen mit den grundlegenden  
Anforderungen folgender EG-Richtlinien:

are compliant with the basic requirements of the  
following EC directives:

Richtlinie / Directive
Niederspannungsrichtlinie / EMC Directive 2014/35/EG/EC
EMV-Richtlinie / EMC-Directive 2014/30/EG/EC
RoHS-Richtlinie / RoHS-Directive 2011/65/EG/EC

Angewendete Normen und technische  
Spezifikationen:

Standards and technical specifications applied:

Norm bzw. Spezifikation / Standard respectively Specification
EN 61347-1:2008 + A1:2011 + A2:2013
EN 61347-2-11:2011
EN 60598-1:2008 + A11:2009
IEC 60598-1:2008
EN 55015:2013
EN 61547:2009
EN 61000-3-2

Urbach .....  
Ort / Place

19.07.2017 .....  
Datum / Date

  
Name [Hr. / Mr. Stefan Raithel]  
Leiter Forschung & Entwicklung / Manager R&D

Urbach .....  
Ort / Place

19.07.2017 .....  
Datum / Date

  
Name [Hr. / Mr. Robert Müller]  
Produktmanager / Product Manager



Bei Fragen zu unseren Symbolen,  
besuchen Sie folgende Webseite:

If you have any questions about our  
signs, visit the following website:



[www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB\\_Symbolklaerung.pdf](http://www.rzb.de/fileadmin/assets/downloads/PDF/RZB_Symbolklaerung.pdf)





RZB - Rudolf Zimmermann, Bamberg GmbH

Rheinstraße 16  
96052 Bamberg

Telefon: 0951/7909-0  
Telefax: 0951/7909-198

E-mail: [info@rzb-leuchten.de](mailto:info@rzb-leuchten.de)